



RENEW
ALAMEDA COUNTY
Making Home Improvement Affordable



**PROGRAMA RENEW ALAMEDA COUNTY
MEJORAS DEL HOGAR ASEQUIBLES**

**REMODELACIÓN ASEQUIBLE DE
VIVIENDAS AL ALCANCE DE LA MANO**

El programa Renew Alameda County (Remodelación en el condado de Alameda) ayuda a los propietarios a llevar a cabo las renovaciones necesarias para quedarse, crecer y prosperar en sus hogares. El programa Renew AC puede hacer realidad los planes para mejorar su hogar sin tener que recurrir a un costoso préstamo. Renew AC ofrece préstamos con un 1% de interés desde \$15,000 a \$200,000 a propietarios calificados. El interés simple se acumula anualmente, con un interés total que nunca superará el 50% del monto prestado y los pagos se aplazan hasta que se concreta la venta de la casa.

¿QUIÉN CALIFICA?

El programa Renew Alameda County está dirigido a propietarios de bajos ingresos que habiten dentro del territorio de 20 ciudades del condado y que necesiten realizar remodelaciones a fin de mejorar su salud y seguridad para seguir viviendo en sus casas. Los propietarios que califican deben cumplir con lo siguiente:

Ser propietarios de una vivienda asegurada del condado de Alameda y vivir en ella.

Tener un ingreso anual que no supere el 80% del ingreso promedio para el área.*

No deben tener activos por más de \$200,000.

Cumplir con los requisitos de créditos centrados en la seguridad del hogar.

Tener una relación préstamo a valor de no más del 90 %, incluido el préstamo de Renew AC.

Tener solo un gravamen sobre la casa.

¿CUÁLES SON LOS REQUISITOS DE INGRESOS?

Los solicitantes no pueden tener ganancias por sobre el límite de ingresos anuales especificado. El límite de ingresos es un estándar que cada año el Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de los EE. UU. calcula y se establece en el 80% del ingreso promedio para el área correspondiente al año en cuestión. El ingreso máximo depende de la cantidad de personas en su casa.*

INGRESO MÁXIMO ANUAL: total de miembros en el hogar
(*No considere como miembros del hogar a cuidadores de tiempo completo.)

1 persona	\$84,600	5 personas	\$130,500
2 personas	\$96,650	6 personas	\$140,150
3 personas	\$108,750	7 personas	\$149,800
4 personas	\$120,800	8 personas	\$159,500

Financiado por
MEASURE A1
HOUSING BOND

Administrado por
Habitat
for Humanity®
East Bay/Silicon Valley



MÁS INFORMACIÓN EN RENEWAC.ORG

✉ HomeRepair@HabitatEBSV.org

☎ Habitat's Home Repair Hotline 510-803-3388
TTY/TDD Services 800-735-2929



EJEMPLOS DE REPARACIONES ELEGIBLES

¿QUÉ TIPOS DE REPARACIONES PUEDEN OPTAR A LA FINANCIACIÓN DEL PROGRAMA RENEW ALAMEDA COUNTY?

El programa se desarrolló con la intención expresa de ayudar a adultos mayores, personas con discapacidades y otros propietarios de bajos ingresos a permanecer seguros en sus hogares, evitando tener que desplazarse debido a que ya no pueden acceder a sus casas o debido a su estado deteriorado. El programa Renew AC está disponible para financiar una amplia variedad de proyectos para el mejoramiento del hogar siempre que se realicen reformas legítimas en la propiedad. Los proyectos de mantenimiento o “reparación de viviendas” normales, como el reemplazo del filtro de un horno, no califican, mientras que los elementos constructivos y los sistemas fundamentales (como el techo o el sistema eléctrico) sí lo hacen.

Puede ver una explicación completa de las mejoras elegibles en la sección VI. “Mejoras elegibles” en las políticas de implementación del programa, disponibles en RenewAC.org.

RIESGOS PARA LA SALUD Y LA SEGURIDAD

- + Corrección de riesgos para la salud y la seguridad, deficiencias sanitarias inmediatas o infracciones en curso o actuales a los códigos.
- + Requisitos de carpintería, como el reemplazo de escaleras rotas para la seguridad en subida y bajada y otras mejoras calificadas.
- + Sustitución de pisos poco seguros.
- + Mejoras para la salud y la seguridad en cocinas y baños (por ejemplo, suministro de agua caliente o fría, ventilación adecuada, iluminación adecuada, eliminación del daño por inundación y moho, garantizando la existencia de instalaciones sanitarias y de baño completas dentro de cada unidad residencial).
- + Corrección de peligros debido a pintura a base de plomo.

ACCESIBILIDAD

- + Corrección de riesgos para la salud y la seguridad, deficiencias sanitarias inmediatas o infracciones en curso o actuales a los códigos.

- + Mejoras de accesibilidad (por ejemplo, la conversión de bañeras en unidades de ducha accesibles, puertas ampliadas, rampas, manijas de palanca, barandillas, etc.).

REHABILITACIÓN ESTRUCTURAL

- + Mejoras de rehabilitación en todo el sistema y a nivel estructural (por ejemplo, el techo, mejoras para movimientos sísmicos, cimientos, drenaje de la propiedad, pintura exterior).
- + Reparación de los techos y reemplazo de canaletas.
- + Reforzamiento sísmico, reparaciones de los cimientos y otros problemas estructurales.
- + Restauración de muros exteriores y pintura exterior.
- + Se puede abordar la sección 1 y 2 de un informe sobre termitas.
- + Aislamiento y climatización (como ventanas, puertas, aislamiento, tuberías, termostato, burletes, etc.).

FONTANERÍA, INSTALACIÓN ELÉCTRICA Y SISTEMA DE CLIMATIZACIÓN

- + Reemplazo de alcantarillado privado lateral.
- + Mejoras del sistema eléctrico y de fontanería.
- + Reparación de las tuberías y reparación o reemplazo de calderas.
- + Mejoras de eficiencia energética.
- + Reemplazo de conductos y equipo de refrigeración, calefacción doméstica y hornos.

MEJORAS DE LA PROPIEDAD

- + Mejoras en el drenaje de la propiedad.
- + Creación de una unidad de vivienda accesoria (ADU) dentro de una estructura accesoria existente o creación de una unidad de vivienda accesoria pequeña (JADU) dentro de un espacio vital existente de la casa o la conversión de una unidad legal en una ADU/JADU legal.

LAS PROPIEDADES ELEGIBLES INCLUYEN:

- Casas individuales unifamiliares
- Viviendas adosadas
- Condominios (solo mejoras en el interior)
- Propiedades con dos a cuatro casas (la rehabilitación se limita solo a la unidad ocupada por el propietario, junto con mejoras de rehabilitación de todo el sistema y a nivel estructural)